

## **Zmluva o dielo o poskytovaní služieb súvisiacich s vypracovaním stratégie zvyšovania IKT kompetencií vo verejnej správe**

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník  
v znení neskorších predpisov („Zmluva“) medzi:

Obchodné meno : **Ing. Vadim Bley - iZone**  
Sídlo: : Silvánska 415/2, 841 04 Bratislava

Zastúpená  
Meno a priezvisko : Ing. Vadim Bley

IČO : 44 019 220  
DIČ : 1072179779  
Bankové spojenie : 2423669258/0200 VÚB, a.s.

(„Zhotoviteľ“)

a

Obchodné meno : **Úrad vlády Slovenskej republiky**  
Sídlo: : Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava

V mene ktorej koná  
Meno a priezvisko : Ing. Igor Federič  
Funkcia : vedúci Úradu vlády SR

IČO : 00 151 513

(„Objednávateľ“)

(Zhotoviteľ a Objednávateľ ďalej spoločne uvádzaní ako „Strany“ alebo „Zmluvné strany“)

### **PREAMBULA**

Objednávateľ uskutočnil prieskum trhu na vypracovanie „Stratégie zvyšovania IKT kompetencií vo verejnej správe“ („Stratégia“). Na základe výsledkov prieskumu trhu, uskutočneného Objednávateľom, bol Zhotoviteľ vybraný na realizáciu vyššie uvedenej služby.

S cieľom upraviť vzájomné práva a povinnosti Objednávateľa a Zhotoviteľa pri vypracovaní Stratégie a poskytovaní súvisiacich služieb, Zmluvné strany sa dohodli, že uzavrujú túto Zmluvu v nasledujúcom znení a za týchto podmienok:

## **Článok I. Predmet Zmluvy**

1.1 Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Zhotoviteľa pre Objednávateľa –pripraviť stratégiu zvyšovania IKT kompetencií vo verejnej správe, t.j. vykonať dielo definované v článku 1.2. Zmluvy („ďalej len „dielo“ alebo „Stratégia“) a záväzok Objednávateľa zaplatiť Zhotoviteľovi za vykonanie diela dohodnutú cenu podľa článku III. Zmluvy.

1.2 Dielom sa na základe tejto Zmluvy rozumie vypracovanie Stratégie vo formáte podľa 6.2 článku VI. Zmluvy v nasledovnom rozsahu:

vypracovanie stratégie a poradenstvo v súlade s kompetenciami Splnomocnenca vlády SR pre informatizáciu spoločnosti a v súlade s jeho ďalšími požiadavkami. Výstupy projektu sú hlavne zamerané na oblasť vzdelávania IKT schopností a zručností zamestnancov vo verejnej správe. V rámci spolupráce budú vykonávané tieto činnosti:

- zisťovanie a špecifikácia požiadaviek (z pohľadu inštitúcií EÚ, vlády SR a z existujúceho prostredia verejnej správy),
- získavanie podkladov od špecializovaných inštitúcií EÚ pre oblasť vzdelávania (metodické materiály),
- analytické závery zo špecifických zameraných rokovaní s kompetentnými osobami v oblastiach štátnej a verejnej správy, bezpečnosti a riadenia projektov, vzdelávania vo verejnej správe na území SR a v zahraničí,
- poradenstvo pri vypracúvaní projektu a získavaní relevantných metodických materiálov pre vypracovanie projektu,
- poradenstvo pri kompletizácii projektu,
- poskytovanie informácií pri schvaľovaní projektu,
- pomoc pri príprave zmien a doplnení projektu a poradenstvo pri požiadavkách na zmeny a doplnenie projektu v rámci výzvy,

Predmetom plnenia nie je realizácia implementácie projektu.

v zmysle špecifikácie (Príloha č. 1).

## **Článok II. Časový rozvrh**

2.1 Termín pre vypracovanie konceptu diela je 10.12.2008. Koncept Stratégie bude doručený Objednávateľovi do 5 pracovných dní od termínu vypracovania konceptu diela podľa predchádzajúcej vety. Časový harmonogram je možné na základe vzájomnej písomnej dohody v priebehu výkonu diela upraviť.

2.2 Objednávateľ do 3 pracovných dní po prevzatí konceptu Stratégie predloží Zhotoviteľovi v písomnej forme svoje pripomienky. Ak Objednávateľ nepredloží svoje pripomienky Zhotoviteľovi do 3 pracovných dní po prevzatí konceptu Stratégie, bude sa koncept Stratégie považovať za Objednávateľom odsúhlasený bez pripomienok a konečný, t.j. za konečnú Stratégiu.

2.3. Stratégia so zapracovanými pripomienkami Objednávateľa bude Zhotoviteľom predložená Objednávateľovi do 5 pracovných dní po prijatí pripomienok ku konceptu Stratégie.

2.4 Zmluvné strany sa dohodli, že do 5 pracovných dní po prevzatí Stratégie Objednávateľom v zmysle bodu 2.3 tohto článku Zmluvy bude oboma Zmluvnými stranami podpísaný akceptačný protokol na vykonané dielo, ktorý bude súčasťou faktúry podľa článku III. tejto Zmluvy a ktorým Objednávateľ potvrdí riadne, kvalitné a včasné vykonanie diela v súlade s článkom I. a II. tejto Zmluvy.

### **Článok III. Cena a platobné podmienky**

3.1 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi za vykonanie diela podľa tejto Zmluvy dohodnutú cenu vo výške 159.600,-SKK (5.297,75 EUR) slovom jednostonopäťdesiatdeväťtisíc šesťsto slovenských korún (päťtisícdeväťdesiatšesťdesiat sedem euro sedemdesiatpäť centov) („cena“), pričom Zhotoviteľ nie je platcom DPH. Ak by sa zhotoviteľ počas plnenia stal platcom DPH, dohodnutá cena je celkovou cenou vrátane DPH. Na vyjadrenie ceny v euro bol použitý konverzný kurz 30.126 SKK/EUR.

Cena zahŕňa odmenu za realizáciu diela a všetky nutné výdavky (najmä cestovné, ubytovanie, náklady na faxové správy, sekretárske práce a pod.), ktoré vzniknú Zhotoviteľovi v súvislosti s plnením tejto Zmluvy.

3.2 Zhotoviteľ vystaví faktúru na cenu do 3 pracovných dní odo dňa podpisu akceptačného protokolu podľa bodu 2.4 článku II. tejto Zmluvy.

3.3 Cena je splatná v slovenských korunách (SKK). Faktúra je splatná do 14 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi. Faktúra musí mať všetky náležitosti stanovené príslušnou platnou legislatívou. V prípade, že faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti, resp. budú v nej uvedené nesprávne, alebo neúplné údaje je Objednávateľ oprávnený túto faktúru vrátiť pred jej splatnosťou. Opravenej alebo novej faktúre plynie nová 14 dňová lehota splatnosti od jej doručenia Objednávateľovi.

3.4 Za deň splatenia ceny sa považuje pripísanie ceny v plnej výške na bankový účet Zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.

### **Článok IV. Kontaktné osoby pre účely tejto Zmluvy**

4.1. Na strane Zhotoviteľa : Ing. Vadim Bley

4.2. Na strane Objednávateľa: Mgr. Michal Ivantýšyn, Úrad splnomocnenca vlády SR pre informačnú spoločnosť

### **Článok V. Práva a povinnosti zmluvných strán**

5.1 Objednávateľ sa zaväzuje:

a) poskytnúť Zhotoviteľovi pri realizácii diela potrebnú súčinnosť. Objednávateľ zodpovedá za správnosť a úplnosť ním poskytnutých informácií a podkladov.

b) prevziať koncept Stratégie a Stratégiu od Zhotoviteľa v termínoch uvedených v článku II. tejto Zmluvy. Zhotoviteľ má právo doručiť koncept Stratégie a Stratégiu aj pred dohodnutými termínmi a Objednávateľ má povinnosť tieto dokumenty prijať.

c) zaplatiť Zhotoviteľovi cenu podľa článku III. Zmluvy.

#### 5.2 Zhotoviteľ:

a) sa zaväzuje vykonať dielo riadne a včas.

b) sa zaväzuje nahradiť Objednávateľovi škodu spôsobenú porušením povinností vyplývajúcich pre Zhotoviteľa z tejto Zmluvy. Zhotoviteľ nezodpovedá za škodu spôsobenú nesplnením svojich povinností podľa tejto Zmluvy, v prípade, ak nesplnenie bude spôsobené v dôsledku porušení povinností Objednávateľa alebo tretích osôb v priamej alebo nepriamej súvislosti s touto Zmluvou. V prípade neposkytnutia súčinnosti Objednávateľom, a to najmä neposkytnutím informácií požadovaných Zhotoviteľom načas, časový rozvrh podľa článku II. Zmluvy sa primerane predĺži.

### **Článok VI. Spoločné ustanovenia**

6.1 Dielo bude realizované na pracovisku Zhotoviteľa prípadne v ďalších priestoroch dohodnutých s Objednávateľom. Odovzdávanie konceptu Stratégie a Stratégie Zhotoviteľom sa uskutoční v sídle Objednávateľa, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak.

6.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať koncept Stratégie a Stratégiu v slovenskom jazyku v dvoch tlačенých vyhotoveniach a na CD nosiči.

6.3 Odovzdanie je dokonané momentom prevzatia dokumentov povereným zamestnancom Objednávateľa a podpísaním preberacieho protokolu.

6.4 Zmluvné strany súhlasia s tým, že budú komunikovať aj prostredníctvom elektronickej pošty uvedomujúc si, že výmena informácií v tejto forme nesie riziko prezradenia dôverných informácií neautorizovaným osobám. Za účelom minimalizácie tohto rizika obe Zmluvné strany súhlasia so šifrovaním dát prenášaných elektronicou poštou od Zhotoviteľa do sídla Objednávateľa a naopak. Ak ktorejkoľvek Zmluvnej strane vznikne akákoľvek škoda v dôsledku tejto skutočnosti, druhá Zmluvná strana nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadnú škodu, okrem prípadu, ak by takáto škoda bola spôsobená porušením povinností tejto Zmluvnej strany, ktoré jej vyplývajú z tejto Zmluvy.

6.5 Zhotoviteľ nie je zodpovedný za úplnosť, pravdivosť a správnosť informácií poskytnutých Objednávateľom alebo tretími osobami.

### **Článok VII. Sankcie**

7.1 V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúry oproti lehote jej splatnosti je Objednávateľ povinný uhradiť Zhotoviteľovi úroky z omeškania vo výške 0,01 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. Objednávateľ nezodpovedá za omeškanie úhrady spôsobené peňažným ústavom alebo v súvislosti s reguláciou a viazaním štátneho rozpočtu.

7.2 V prípade omeškania Zhotoviteľa so zhotovením a odovzdaním diela (v prípade ak nebola uzavretá dohoda podľa čl. II ods. 2.1) zaplatí Zhotoviteľ Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,01 % z ceny diela za každý aj začatý deň omeškania.

## **Článok VIII. Zachovávanie mlčanlivosti**

8.1 Zmluvné strany sa zaväzujú zaobchádzať s informáciami získanými počas realizácie diela, ako aj s obsahom tejto Zmluvy a jej prílohami a s obsahom všetkých dokumentov poskytnutých alebo sprístupnených podľa tejto Zmluvy, ako s dôvernými informáciami a zabezpečiť ich ochranu pred tretími osobami v súlade s § 17 a § 271 Obchodného zákonníka . Zmluvné strany nie sú oprávnené informácie uvedené vyššie v tomto odseku poskytnúť tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany, okrem prípadu, ak by im takáto povinnosť zverejnenia vyplývala zo zákona alebo z rozhodnutia príslušného štátneho orgánu. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať povinnosti vyplývajúce jej z tohto článku aj po zániku tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa tiež zaväzujú dodržiavať predpisy týkajúce sa ochrany osobných údajov, a to najmä zákon č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov, v znení neskorších predpisov.

## **Článok IX Odstúpenie od zmluvy**

9.1 Odstúpiť od zmluvy je možné v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy, pričom za podstatné porušenie zmluvné strany považujú omeškania s plnením záväzkov, a to napriek predchádzajúcej písomnej výzve oprávnenej strany s poskytnutím primeranej lehoty na dodatočné splnenie záväzku povinnej strany.

9.2 Zmluvné strany sa zaväzujú, že dôvody pre odstúpenie od zmluvy vopred prejednávajú a prednostne sa dohodnú na odstránení týchto dôvodov. Až v prípade, že dohoda nebude možná, zmluvné strany od zmluvy odstúpia. Odstúpenie je účinné prvým dňom nasledujúceho mesiaca od doručenia písomného oznámenia o odstúpení protistrane.

9.4 Odstúpenie od zmluvy je možné aj dohodou zmluvných strán.

## **Článok X. Ostatné ustanovenia**

10.1 Zhotoviteľ vyhlasuje, že ním dodané dielo nie je zaťažené právom tretej osoby (dielo nemá právne vady).

10.2 V prípade zistenia právnych väd je Zhotoviteľ povinný bezodkladne upraviť dielo tak, aby nenarušoval práva tretích osôb.

10.3 Zhotoviteľ nie je oprávnený poskytnúť výsledok činnosti, ktorý predstavuje dielo tretím osobám a sám ho používať bez súhlasu Objednávateľa.

10.4 Zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi na predmetné dielo licenciu vo vecne a časovo neobmedzenom rozsahu v zmysle §42 ods. 1 zákona č. 618/2003 Z.z.

**Článok XI.  
Záverečné ustanovenia**

11.1 V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatné, alebo nevymáhateľné z akéhokoľvek dôvodu a v akomkoľvek ohľade, táto neplatnosť alebo nevymáhateľnosť neovplyvní ostatné ustanovenia tejto Zmluvy a táto Zmluva bude vykladaná tak, ako by tieto ustanovenia, v rozsahu v ktorom sú neplatné alebo nevymáhateľné nikdy neboli v nej obsiahnuté.

11.2 Zmeny a doplnky tejto Zmluvy je možné vykonať iba po vzájomnej dohode obidvoch Zmluvných strán formou písomného dodatku k tejto Zmluve.

11.3 Zmluvu je možné zrušiť písomnou dohodou Zmluvných strán alebo od nej odstúpiť podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.

11.4 Všetky vzťahy medzi Zmluvnými stranami neupravené touto Zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

11.5 Zmluvné strany sa dohodli, že sa budú snažiť všetky prípadné spory vyriešiť mimosúdnu cestou. V prípade, že vyriešenie sporu nebude možné mimosúdnu cestou, je každá zo Zmluvných strán oprávnená podať návrh (žalobu) na príslušný súd v Slovenskej republike.

11.6 Táto Zmluva je vyhotovená v piatich exemplároch v slovenskom jazyku s platnosťou originálu, z ktorých Objednávateľ obdrží štyri exempláre a Zhotoviteľ jeden exemplár.

11.7 Táto Zmluva spolu s inými dokumentmi výslovne uvedenými v ktoromkoľvek z jej ustanovení tvorí úplnú dohodu Strán o predmete Zmluvy a nahradzuje všetky predchádzajúce dohody Strán o predmete Zmluvy.

11.8 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami.

Na dôkaz toho Strany podpísali túto Zmluvu v Bratislave :

Podpis

Dátum

**za Zhotoviteľa:**

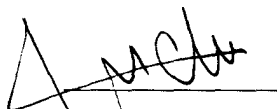
Ing. Vadim Bley



\_\_\_\_\_

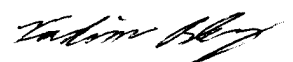
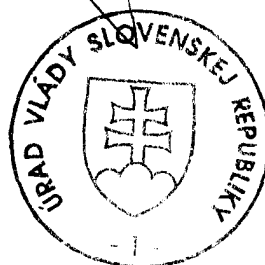
**za Objednávateľa:**

Ing. Igor Federič, vedúci úradu vlády SR



19.11.2008

**Príloha č. 1: Špecifikácia**



## Špecifikácia

### Názov zákazky:

Príprava stratégie zvyšovania IKT kompetencií vo verejnej správe

### Východisková situácia:

Slovensko schválením Národnej koncepcie informatizácie verejnej správy (NKIVS) dňa 21.5.2008 ako aj spustením Operačného programu informatizácia spoločnosti položilo základ rýchleho spúšťania služieb eGovernmentu, ale tiež akcelerácie informatizácie celej spoločnosti. Tento fakt si vyžaduje tiež pripraviť celkovú stratégiu zvyšovania IKT kompetencií vo verejnej správe.

### Opis predmetu zákazky:

Vypracovanie stratégie a poradenstvo súlade s kompetenciami Splnomocnenca vlády SR pre informatizáciu spoločnosti a v súlade s jeho ďalšími požiadavkami. Výstupy projektu sú hlavne zamerané na oblasť vzdelávania IKT schopností a zručností zamestnancov vo verejnej správe. V rámci spolupráce budú vykonávané tieto činnosti:

- zisťovanie a špecifikácia požiadaviek (z pohľadu inštitúcií EÚ, vlády SR a z existujúceho prostredia verejnej správy),
- získavanie podkladov od špecializovaných inštitúcií EÚ pre oblasť vzdelávania (metodické materiály),
- analytické závery zo špecifických zameraných rokovaní s kompetentnými osobami v oblastiach štátnej a verejnej správy, bezpečnosti a riadenia projektov, vzdelávania vo verejnej správe na území SR a v zahraničí,
- poradenstvo pri vypracúvaní projektu a získavaní relevantných metodických materiálov pre vypracovanie projektu,
- poradenstvo pri kompletizácii projektu,
- poskytovanie informácií pri schvaľovaní projektu,
- pomoc pri príprave zmien a doplnení projektu a poradenstvo pri požiadavkách na zmeny a doplnenie projektu v rámci výzvy,

Predmetom plnenia nie je realizácia implementácie projektu.

621/LL

EO: 13.11.

ÚRAD VLÁDY SLOVENSKEJ REPUBLIKY

KONTROLNÝ LIST PREDBEŽNEJ FINANČNEJ KONTROLY

Vecne príslušný organizačný útvar Úradu vlády SR:

Predpokladaná celková suma v Sk:	159.600,-Sk (5.297,80 EUR)
Z toho bez DPH:	159.600,-Sk (5.297,80 EUR)

Pripravovaná finančná operácia: (popis, resp. príloha)

Príprava stratégie zvyšovania IKT kompetencií vo verejnej správe.

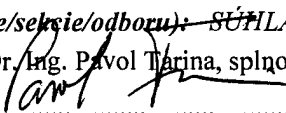
Zdôvodnenie požiadavky: Príprava stratégie zvyšovania IKT kompetencií vo verejnej správe. Slovensko schválením Národnej koncepcie informatizácie verejnej správy (NKIVS) dňa 21.5.2008 ako aj spustením Operačného programu informatizácia spoločnosti položilo základ rýchleho spúšťania služieb eGovernmentu, ale tiež akcelerácie informatizácie celej spoločnosti. Tento fakt si vyžaduje tiež pripraviť celkovú stratégiu zvyšovania IKT kompetencií vo verejnej správe.

Navrhovaný dodávateľ (adresa, zdôvodnenie výberu):


Ing. Vadim Bley – iZone, Silvánska 415/2, 841 04 Bratislava


**VYKONANIE PREDBEŽNEJ FINANČNEJ KONTROLY V SÚLADE S ČL. III, ods. 2 SMERNICE č.7/2004:**

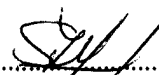
**I. Vecne príslušný organizačný útvar:** Úrad splnomocnenca vlády SR pre informačnú spoločnosť  
Meno a priezvisko: RNDr. Ing. Pavol Tarina

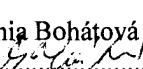
**Predstavený ( VÚV/VSÚ/kancelárie/sekcie/odboru):** ~~SÚHLASÍM/NESÚHLASÍM~~  
Meno, priezvisko a funkcia: RNDr. Ing. Pavol Tarina, splnomocnenca vlády SR pre informačnú spoločnosť  
Dátum a podpis: 24.10.2008, 

**II. Ekonomický odbor:**

**Financie a rozpočet** 1)  
Text: Potvrdzujem, že finančná operácia je v súlade so schváleným rozpočtom ÚV SR.....  
Meno a priezvisko: Emília Grančičová  
Dátum a podpis: 13.11.2008 

**Riaditeľ Ekonomického odboru:** ~~SÚHLASÍM/NESÚHLASÍM~~  
Meno a priezvisko: Ing. Alena Vidová  
Dátum a podpis: 13.11.2008 

**III. Verejné obstarávanie:** ~~SÚHLASÍM/NESÚHLASÍM~~  
Text:.....  
Meno a priezvisko: Ing. Nataša Štefániková  
Dátum a podpis: 14.11.2008 

**IV. Právne stanovisko k návrhu zmluvy:** ~~SÚHLASÍM/NESÚHLASÍM~~  
Text:.....  
Meno a priezvisko: JUDr. Štefánia Boháčová  
Dátum a podpis: 18.11.08 

1) V prípade, že sa nejedná o schválené prostriedky zo štátneho rozpočtu, ale iné, predvolený text prečiarknuť a doplniť podľa skutočností.